

تاریخ وادست
 ۱۳۳۶ هـ
 مجله علمی

سنه : ۱ ۳۱ مایس ۱۳۳۶ عدد : ۳

یاوز سلطان سلیم خان حضرتلرینک فارسی
 غزل شاهاندلری

کر لشکر عدو بود از قاف تا بقاف
 بالله هیچ روی نمی تا بم از مصاف
 چون آفتاب ، ظلمت کفر از جهان برم
 کاهی که صبح تیغ برون آرم از غلاف
 کر نعره بر کشد ز جگر شیر نربونک
 دوزم دلش بسوزن پیکان جان شکاف
 در پیش تیغ و تیر عدو پایدار نیست
 کار زره کران نکند هر حصیر باف
 دارد حسود کین (سلیبی) و کر نه هست
 مارا بمثل آینه تیغ سینه صاف
 ✽

قانونی سلطان سلیمان خان حضرتلری طرفندن
 نظاماً ترکیه یه تحویلی

قارشده اولسه لشکر اگر قاف تا بقاف
 نامرد اودر که یوز چویره کوریمچک مصاف

هندوستان جوانلری بيلم چيون طورر
خوارزم ، قهرمانلری بيلم چيون طورر
بلخ و بخارا قانلری بيلم چيون طورر
افغان ، کزیده شانلری بيلم چيون طورر
ایران ، جهانستانلری بيلم چيون طورر
اسلامیان فدانلری بيلم چيون طورر

بیاب پیایده بر کچن اله فرصت زمانیدر
اقدام واتحاد وحمیت زمانیدر

دیشدم . بخصر صده اک اول (چلچ چیان افتدی) کچی فداکار و قیمتلی
شهیدلر و یردرک و طندری اوغرنده اثبات اقتدار و اهلیت ایدن قریم کنجلری ،
و قریم حکومتی ایچون بارکاد الهی اوکنده ایکلی رک هپسنه موفقیت و رفاه
و سعادت تنی ایدنلرک بریسی ده بوقتیر باب اللدر .



قریم ادبیاتی و فاتح سلطان محمد خان حضرتلریله وکلا ووزرا وعلما
و شعراسنک (مولانای قریمی) حضرتلریله
مشاعرلری

قریمده ادبیات ترکیه پک قدیمدر . بوندن تمام التی یوز سنه اول قریم
ممالکنه سیاحت ایدن سیاح مشهور ابن بطوطه ترکی اشعارک قریمده موجود
اولدیغنی (آراق) شهرنده کندیسنه کشیده اولنان برضیافت مناسبتیله شویلهجه
تصریح ایدیور :

ثم اخذوا فی الغناء یغنون بالعربی و یسمونه (القول)

ثم بالفارسی والترکی و یسمونه (الملمع)

ایشته یوقاربده ذکر ی کچن (مولانای قریمی) حضرتلری دخی قریم
شعراسندن اولدینی حالده درسعادت کلمش و بالذات فاتح سلطان محمدخان
حضرتلریلهده مشاعرده بولمشدر . بر بکانه کائنات اوله رق ملت کتبخانه سنده
موجود اولان دیوان بلیغ فاتحده جناب پادشاهک و کرک سائر وکلا ، وزرا
و فضلا و شعرانک (مولانای قریمی) ایله مشاعرلری موجوددر . بومشاعره
جناب فاتحک بر مصراع انشاد بیورمسی و اومصراع شاهانه کرک قریمی نک
و کرک سائر وزرا و علما شعرای عثمانیه نک اعطای جواب ایتلری صورتیلهدر .
دیوان هایونلرینه قبول بیوریلان شو قیمتلی مشاعره شویلهجه زینت ساز سطوردر .

فاتح سلطان محمد خان حضرتلری :

خطک خدک یوزینی طوتدی نته کیم ای جان

سدر اعظم محمود پاشای ولی :
 روم اقلینه زنجیر کوستردی نظم دیوان
 معلم پادشاهی و شیخ الاسلام ملا کورانی :
 لعلین طبق اینچنده پیروزه ریزه لرزان
 افضل زاده مولانا حمیدالدین افندی (مؤخرأ شیخ الاسلام اولشدر) :
 کل دفتری دورلدی کلدی وجوده ریخان
 مولانای میرنی :
 لوح اوزره یازدی حامهك آیات نظم قرآن
 مولانا مصاح الدین قسطلانی (قاضیمکر) :
 دور فردی یازدی طفرانی شاه دوران
 حاجی حسن زاده مولانا محمد (قاضیمکر) :
 یاقوت صفحه سینی خط غبار ریخان
 معلم پادشاهی مولانا خواجه زاده :
 اطراف کلسانی ایتدی بنفشه کردان
 استادالعلما قاضی القضاة مولانا خضر بک :
 آینه وجودی دود دل عجبان
 خیالی مشهور (محشی شرح عقاید) :
 صف سف سپاه زنگی اطراف روی یکسان
 خطیب زاده مولانا محی الدین محمد :
 دوشمنی کنار شمسه ظل سحاب یزدان
 شریفی آمدی :

کلزار حسن اینچنده بتدی بنفشه ریخان ۱۱

ایشته بوبله تا سلطان مراد خان ثانی حضرتناری زماننده بروسه یه کلن
 یکنانه برفریم عائتک ترک شاعری اولدوق ابوالفتح سلطان محمدخان حضرتناریله
 مشاعره دده بولمسی و ملای قریبیمیک اواخر حیاتنده ۱۲ کفه حوالیسی
 فتح اولدوق اوراده بولسان و در سعادتله جلب ایلله قریب حکمداری تعیین
 اولنان منکلی ۱ بکلی ۱ کرایکده شاعر اولمسی عثمانلیلرک خاندان شوکتیناهی
 کبی کرایلرک خاندان سلطنتکده شاعر اولدقلرینی کوسترمکله برابر قریبک
 دولت علیه ایلله مناسبت و رابطه سیاستک ایلک باشلایینی زماندن اعتبارا
 ادبیات عثمانیه ایلله ادبیات قریبیمیکدخی اتحادیه باشلامس اولدی یعنی کوسترمکده در.

۱۱ | مصراع شاهانه یه جواب مشاعره سی او توزدن زیاده یه بالغدر.

۲ | مولانا قریبیمیک وفاتی کشف الظنون ۸۵۰ و ۸۵۶ و ۸۶۲ کی مختلف

سنه لرده وسجل عثمانی ده ۷۶۴ سنه سنده کوستریبور ایلده ده حقیقته موافق دکلددر.
 مشارالیهک ارتخالی اوتارینلاردن چوق صوکره در.

ذانا مولاناى قريمنى نك (قريمنى) امضاسيله بعض قديم مجموعه لرده غزاللرى
موجود اولدينى كېي اولدن صكره لرى ده عثمانلى ادباسيله قريم ادباسنك يكدىكريله
مناظره و مشاعره اخوتكارلارلى پك چوقدر .
بو كرده ساحه زيب انتشار اولان قديم مجموعه سنك برنجى نسخه سنده
مندرج بولان غازى كرايك

رايه ميل ايدرز قامت دلبو يرينه
طوغه دل باغلاميشز كا كل خوشبو يرينه
مطلعل غزل حماست پيراسنه قديم شعرا مژدن ذهني اسانبولى نك شو نظيردى
بو بهانه دندر :

طوغه فيدين چكدرز زلف سمبو يرينه
تيغ بكلي يانمز غمزه جادو يرينه
ماثلز نيزه خونريز بلا انگيزه
جلوه ناز ايله بر قامت دلبو يرينه
تركش ناولك دلدوز وكتاني سوزدز
صف مزكان دل آشوب ايله ابرو يرينه
بزدا اكلنجه يتر الدد كمان پرچين
حلقه حلقه رخ دابرده كي كيسو يرينه
شاهد نسرقي آينه جوشن انچه
داثما سير ايدرز دلبو مهرو يرينه
تشهيز خون غدويه اكر اولدرسه بزي
شربت نهد تهادت انجوز سو يرينه
رخش طلاووس خرامك حر كاتن سوزدز

(ذهني) برصاچى سنبل كوزى آهو يرينه
بناء عليه شمدیدن صكره ده ممالك عثمانيه شعراسيله قريم ادباسى برلشوب
منعداً نشر آثار اينه لرى آبا واجدادلرى ملك مسنونته اتباع صورتنده كي
موانست اجتماعيه ايجابندندر . بوكي نظائرى تزييف ايدنلر نه كنديلرينى ونه
سياسيات اجتماعيه وادبيه يي بيلمين برطاقم سلاه ادبيه در . ايسته بن شمدیدن
هميتلى غازى كراى مرحومك غزل حماست آراسنه لازم كان نظيره يي تحرير
واهدا ايله اوشانلى قريمنى و قريم ادباسى قرداشلر مى صميميت واخوتله سلامليورم .

قائلى ايللر كزه لم كلشن خوشبو يرينه
خون اعداي روان ايله لم سو يرينه
دشت نصرتده كي قورشون سنى كوش ايددم
باغده زمزمه بلبل خوشكو يرينه

چشم دود نما نفس هلال رات
 شوق و برسون بزه ابرو ايله کيسو يرينه
 ابددم دشت شجاعتمده شکار اعدا
 ذوق انچون سيد اولنان کيل ايله آهو يرينه
 داستان قطعات ظفري ديکليم
 عشقه دائر يازيلان قطعه دجو يرينه
 فلجک کوانکده سي آلتنده طودر خلل برين
 سوزدز سيف غزايي خم ابرو يرينه
 بزه ميدان جهاد اولسون (اميري) کلشن
 قهرمانلر کوردهم دابر کلرو يرينه



- برهجو مناسبتيله - سرلوحه سيلاه : ۴ صاييلي « يکي مجموعه » ده کی
 مقاله يه جواب

مکتب اعدادی طلبه سابقه سندن دارالفنون تاريخ ادبيات معلمی فؤاد
 بکک اسلاف عظام واجداد کرام حضراتی تحقیر ایلمکی اعتیاد ایدمک صورتيله
 اوتهدن بری یازدینی مقاله لریک موافق انصاف و حقیقت اولدیغنه دائر (عثمانلی
 تاریخ و ادبیات مجموعه سی) نك ایکنجی نسخه سنده مفصل و مدلل بر مقاله یازمشم
 یکی مجموعه نك : ۴ نجی صایب سنده (برهجو مناسبتيله) سرلوحه سی آلتنده کویا جواب
 اوله رق یازیلان مدافعه نامه ده عدده دائر برشی کوره مدم . بيلم او ناصل جواب !
 اللری ایاقلری باغلانمش بر یو وارلاق شکلنه قونيله رق اورتیه یو وارلانش
 اولدیغندن طولای جواب ویره جاک حالی وحدی قالمادیغنی ارباب علم و انصاف
 سويلورلر . لکن فؤاد بک او قودینی شیلری اکلاماز و اکلامدینی شیلردن
 بحث ایدر بر جیلغین اولدیغندن ادب و قاعده خلافنده حالده برشی قاره له یه جفته
 امین ایدم .

چونکه مقاله نك سرلوحه سنده بکا جواب اولدینی کوسترلیوب ده برهجو
 مناسبتيله عبارده سنی یازمق خصوصنده دخی صاحب مقاله بر حیلله کارلق ایتشدیر .
 شویله که :

عثمانلی ادبا و شعراء ان مرحوم فائق رشاد بک بوندن درت بش سنه
 قدر اول دارالفنون تاریخ ادبیات معلمی ایدی . فؤاد بک او محترم و قیمتمدار
 ذاتک یرينه کوز دیکدی ، بر طاقم فسادلر قایناندی . مرحوم کی اهل و ارباب